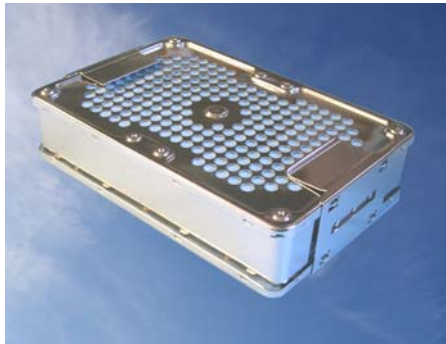


# Vapocid®-Tray System ENDO



# Vapocid®-Tray System



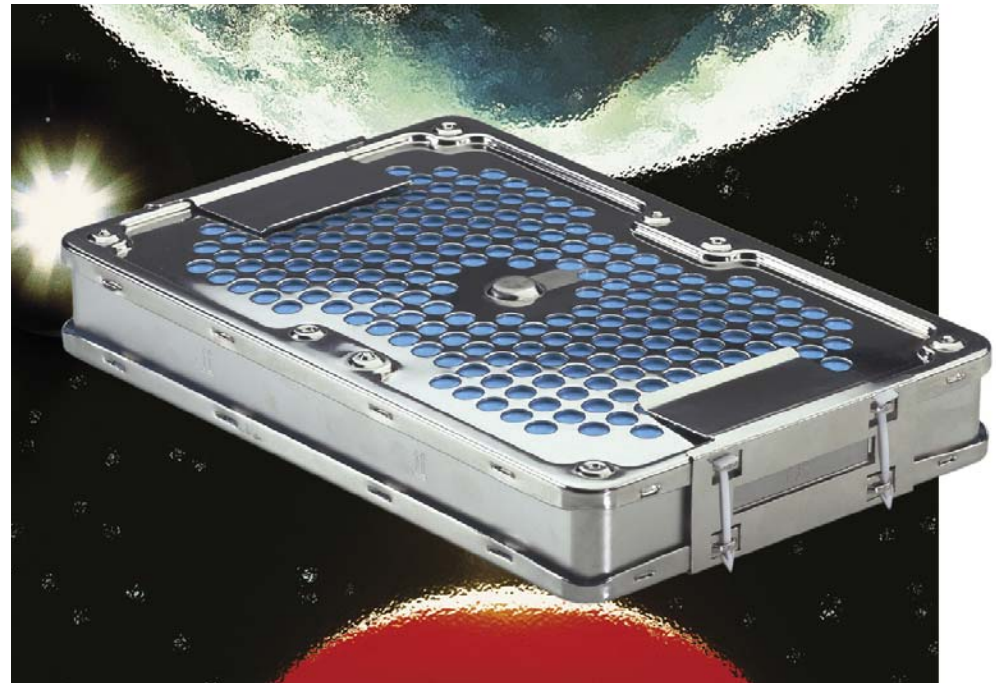
Modernen Hygieneanforderungen nachzukommen ist in vielen Fällen technisch schwierig oder kostspielig.

Das patentierte Vapocid®-Tray System ENDO bietet hier eine wirkliche Lösung, denn es erlaubt eine Dreifachnutzung:

- als normales Arbeits-Tray
- als Wasch-Tray, (z.B. im Thermodesinfektor),
- und als Sterilverpackung innerhalb eines Tray-Systems. Es werden damit die höchsten ökonomischen und ökologischen Anforderungen erfüllt.

Komplett variabel und kombinierbar!  
1/1 Tray bestückbar mit bis zu 4 ENDO-Instrumententräger  
1/2 Tray bestückbar mit bis zu 2 ENDO-Instrumententräger  
Platzhalter für 142 ENDO-Instrumente pro Träger

Instrumententräger aus Kunststoff für ENDO-Instrumente (einfache Montage)



Art.-Nr.	Artikel	Ausführung	L x B x H
38935	Vapocid®-Tray System 1/1 ENDO	Edelstahl	288x189x70
38937	Vapocid®-Tray System 1/1 ENDO	Kunststoff	288x189x78
38936	Vapocid®-Tray System 1/2 ENDO	Edelstahl	189x144x70
38938	Vapocid®-Tray System 1/2 ENDO	Kunststoff	189x144x78
38964	Vapocid®-Tray System 1/4 ENDO	Edelstahl	189x82x68
38941	Instrumententräger ENDO 142* kompl. (1 Stück)	Kunststoff	132x83x32
38942	Instrumententräger ENDO 284* kompl. 2-Pack	Kunststoff	132x83x32 /2
38944	Instrumententräger ENDO 568* kompl. 4-Pack	Kunststoff	132x83x32 /4
38717	Instrumentenhalter, Standard 2-Pack	Kunststoff (ca. 9 Instrumente)	-
38417	Instrumentenhalter kurz, Standard 2-Pack	Kunststoff (ca. 4-5 Instrumente)	-
38996	Instrumentenhalter mini, Standard 2-Pack	Kunststoff (ca. 1-2 Instrumente)	-

\* total Anzahl Instrumente möglich

Vertrieb in Deutschland:

**HENRY SCHEIN®**  
DENTAL DEPOT  
Hotline 0 18 01 - 40 00 44 (zum Ortstarif)  
FreeFax 0 80 00 - 40 00 44 (kostenlos 24/7)

**OMB MEDITECH AG**

Industrie Hofacker  
CH-9606 Bütschwil · Switzerland  
Telefon +41-71-980-0206  
Telefax +41-71-980-0205  
URL: [www.vapocid.com](http://www.vapocid.com)  
e-Mail: [sales@omb-meditech.com](mailto:sales@omb-meditech.com)

**TOP STANDARD IN HYGIENE**

Die überzeugend einfache und günstige Lösung für die Sterillagerung von Instrumenten mit dem Dreifachnutzen: Arbeits-Tray, Wasch-Tray und Sterilverpackung



Modernen Hygieneanforderungen nachzukommen ist in vielen Fällen technisch schwierig oder kostspielig. Das patentierte Vapocid-Tray® System bietet hier eine wirkliche Lösung, denn es erlaubt eine Dreifach-Nutzung:

- als normales Arbeits-Tray
- als Wasch-Tray, (z.B. im Thermodesinfektor) und
- als Sterilverpackung innerhalb eines Tray-Systems.

Es werden damit die höchsten ökonomischen und ökologischen Anforderungen erfüllt. (Siehe Bericht Schweiz. Monatszeitschr. Zahnmed. S 1061 bis 1072 Vol.109,10/99;

siehe auch Literaturnachweis :116 (S. 389) in der RKI Empfehlung vom 10.04.2006



Durch die individuelle Bestückung kann jedes Arbeits-Tray optimal ausgerüstet werden.

Die Kunststoffhalterungen fixieren die Instrumente auch in Schräglage.

Zum Waschen und Desinfizieren kann ein Wasch-Tray-Deckel verwendet werden. Somit wird kein zusätzlicher Waschkorb benötigt.

Das Vapocid-Tray® System ist stapelbar, platzsparend beim Transport und der Sterillagerung.



Das Vapocid-Tray® System (CE konform) ist in verschiedenen Größen und Materialien lieferbar:

Art.Nr. 38501 - 1/1 - Norm-Tray (288 x 189 x 47 mm)  
 Art.Nr. 38502 - 1/2 - Norm-Tray (189 x 144 x 47 mm)  
 Art.Nr. 38953 - 1/4 - Norm-Tray (189 x 82 x 45 mm)  
 Version: Behälter, Tray-Deckel (oben + unten) komplett in Edelstahl

Art.Nr. 38525 - 1/1 - Norm-Tray in Edelstahl  
 Art.Nr. 38523 - 1/2 - Norm-Tray in Edelstahl  
 Version: Behälter Edelstahl, Kunststoffdeckel\* (oben + unten)

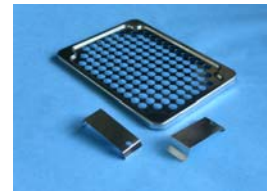
\* Eine spätere Umrüstung der Kunststoffdeckel auf Edelstahl ist jederzeit möglich.



#### Aufbau des Vapocid®-Trays

Tray-Deckel Edelstahl\* (sog. Filterdeckel, oben und unten) zur Sterilhaltung; mit Mehrfach-filter, Filterhalter und Befestigungsmutter

\* oder Kunststoff-Version



Der Wasch-Tray-Deckel® Edelstahl\* mit Verschlussklammern dient als Transportschutz nach der Behandlung und auch zum Schutz während des Waschvorgangs z.B. im Thermodesinfektor; (erlaubt die Positionierung des Wasch-Trays in Schräglage).

\* oder Kunststoff-Version



Instrumentenhalter® aus Kunststoff (einfache Montage)

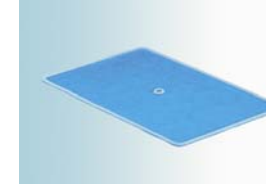
® separates Zubehör



Tray-Behälter aus Edelstahl dient als **Arbeits-Tray**, **Wasch-Tray** (Waschen / Desinfektion) und im geschlossenen Zustand als **Steril-Tray!**

Mit zwei Schilderhalter zur Aufnahme der Kennzeichnungsschilder

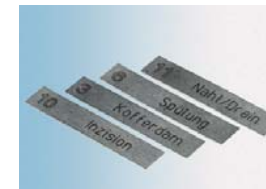
Individuelle Positionierung der Instrumentenhalter®



Filter mit aufgeschweisster Silikondichtung

Für Mehrfachverwendung geeignet. Durch den Wegfall der Einmal-Verpackung reduzieren sich die Abfallentsorgungskosten erheblich.

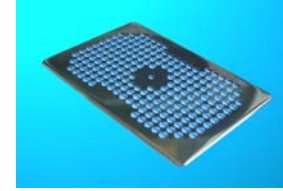
(Reduktion der Umweltbelastung)



Kennzeichnungsschilder® aus Edelstahl  
 Auf Anfrage Laserbeschriftung oder Gravur möglich



Edelstahl-Verschlussklammern mit Etikettierungsfläche für Chargennummer und Indikations-Etikette



Filterhalter aus Edelstahl zum Schutz des Filters. (Beschleunigt den Sterilisationsvorgang)



Ausführungen mit höherem Behälter (ENDO) - siehe Rückseite bzw. weitere Produktinformation und Dokumentation finden Sie auf unserer Webseite: [www.vapocid.com](http://www.vapocid.com)